



**Théâtre du Tiroir**  
**saison 2011-2012**

# THÉÂTRE DU TIROIR

## SAISON 2011-2012

### ÉDITORIAL

#### LA POÉSIE MALGRÉ TOUT

Réparateur du réel, le poète maintient « le chant qui permet de bâtir inlassablement la maison, refaire aveuglément le jour » (Jacottet).

La poésie malgré tout. Pour résister à la cruauté qui déchire le monde. Pour barrer la route aux marchands de désespoir. Pour dénoncer la barbarie, la tyrannie, la répression. Pour dire non à la médiocrité. Pour ne pas céder face à l'ampleur des extrémismes et des hérésies. Pour refuser la pensée unique. Oui, la poésie malgré tout. Pour dire stop à la guerre même quand elle est conduite sous l'égide de la sacro-sainte démocratie. Pour démystifier le règne de l'imposture.

Oui, la poésie malgré tout. Mais pas n'importe quelle poésie, pas celle des systèmes et des idéologies qui prétend avoir le monopole de la vérité, pas celle pétrie de bons sentiments et d'illusions.

Mais la poésie qui travaille à pister l'impensable et à donner corps au possible, à livrer un combat corps à corps à l'instinct de mort en apportant un supplément de vie à la vie et plus d'amour à l'amour.

La poésie en corps et encore.

Cher Public, cette 24<sup>e</sup> saison du théâtre du tiroir est un nouveau défi que seules votre fidélité et votre curiosité nous permettent de relever. Les poètes invités et leurs interprètes vous conduiront, je l'espère vers l'intime de l'homme, vers l'infime du monde. Venez les écouter, ils vous feront du bien.

**Jean-Luc Bansard**



**OCTOBRE 2011**

Dimanche 2 à 16h

**ouverture de saison**

## **Chants, musiques et danses du Rajasthan**



**Un trio international - le roumain Gabriel Ion, le français Tristan Auray et la brésilienne Ana da Silva- nous emmène sur les routes d'un pays fascinant, le Rajasthan. Dépaysement garanti.**

Un avant-goût du prochain épisode de nos Poètes en Caboche. En effet, ces artistes accompagneront les poésies de Rabindranath Tagore le grand poète indien (1861-1941) traduit par André Gide et de Taslima Nasreen la poétesse contemporaine rebelle du Bengale, tous deux au menu du sixième épisode de notre série « Poètes en caboche » que nous préparons pour le printemps prochain à la rencontre de la poésie des Indes.

Dès 16h les spectacles de cette plaquette vous seront présentés par les artistes eux-mêmes pour vous mettre en appétit par des extraits de leur travail. Et vers 16h40, nous partirons ensemble au Rajasthan.

**À la sortie, une collecte « au chapeau » vous permettra de participer aux frais des artistes de jour.**

*Harmonium et violon indien : Gabriel Ion  
Tablas : Tristan Auray  
Ana Da Silva : danse*

DURÉE : 50 MIN.  
ENTRÉE LIBRE



**/// SUIVEZ CHAQUE MOIS, LA C' DU TIROIR EN TOURNÉE...**



3 SEPT.  
/// L'ÉPOPÉE DE GILGAMESH  
JUPILLES (72)

DU 9 AU 11 SEPT  
/// SHLEMIEL OU LA SAGESSE DES FOUS  
LES ACCROCHES CŒURS  
ANGERS (49)

23 SEPT  
/// TÉMOIGNAGES DE TCHERNOBYL  
CHEZ L'HABITANT  
LE GENEST-ST-ISLE (53)

**NOVEMBRE 2011**

Jeudi 3 novembre à 18h30

Vendredi 4 novembre à 20h30

Séances scolaires à 10h et 14h sur réservation

**RAYMOND GUENEAU**

## **COMPTEUR À REBOURS**

**Cie Caméléon**

09 54 93 99 60

compagniecameleon@orange.fr

www.compagniecameleon.fr

Brigitte Prévost

04 75 25 75 10

06 85 92 73 15

DURÉE : 59 MIN. 59 S.

PUBLIC : + 12 ANS

PLEIN TARIF : 10€

TARIF RÉDUIT : 8€

SCOLAIRES : 6€



**Une conférence scientifico-poético-musicale de Brigitte Prévost** où il est question, instruments de mesure à l'appui, des pendules qu'on avale, de la vitesse du vent dans les additions, du poids des chênes, des haines, des ans et des bonbons fondants, d'une aiguille qui marche vers les ultimes secondes, de concepts en forme de poire, de pois en forme de conte, et autres comptes et décontes.

**Une expérience d'écriture est proposée au public selon les règles de l'OULIPO, l'Ouvroir de Littérature Potentielle.**



DATE À DÉTERMINER  
/// GISELE ET LÉON  
S'EMMÈLENT LE POGNON  
THÉÂTRE FORUM  
SAUMUR, FONTEVRAUD (49)

**NOVEMBRE 2011**

Samedi **12** novembre à 20h30

**Alexandre Pouchkine**

## **MOZART ET SALIERI**



### **Théâtre du Tiroir**

*Mise en scène : Ivan Golovin*

*Piano : Florence Pavie*

*Jeu : Ivan Golovin et*

*Jean-Luc Bansard*

DURÉE : 1H

PUBLIC : À PARTIR DE 10 ANS

PLEIN TARIF : 10€

TARIF RÉDUIT : 8€

SCOLAIRES : 6€

### **Un duo fraternel pour un piano et deux comédiens.**

Il y a 255 ans, une légende répandue par un journal allemand a laissé croire qu'Antonio Salieri, le brillant compositeur italien aurait assassiné le génie Mozart, version reprise à tort dans le film « Amadeus ». En réalité, il n'en a rien été.

Pourtant Alexandre Pouchkine, le plus célèbre des écrivains russes s'est emparé de cette fausse rumeur pour écrire une courte tragédie sur le thème de la « jalousie », cette drôle de maladie. Pour personnages, il choisit deux grands hommes passionnés par leur art : Salieri devient jaloux à en mourir de son ami Mozart à qui il voue en même temps une vraie admiration.



DU 14 AU 19 NOV.  
/// **MOZART ET SALIERI**  
TOURNEE EN ALGERIE :  
ANNABA, TLEMCEM

**DÉCEMBRE 2011**

Vendredi **9** décembre à 20h30

Samedi **10** décembre à 20h30

**DE RIEN,  
DE RIEN DU TOUT  
CHANSONS DÉRANGÉES**

**Fanfan & Marco**  
nouveau spectacle

avec *Françoise Loreau*  
et *Marc Gauthier*

*fanfanetmarco@gmail.com*

*Françoise Loreau*

*06 89 42 95 73*

*www.fanfanetmarco.fr*

*www.myspace.com/fanfanetmarco*

DURÉE : 1H  
TOUT PUBLIC

PLEIN TARIF : 10€

TARIF RÉDUIT : 8€

SCOLAIRES : 6€



**Tout est censé les opposer, leur âge, leur origine sociale,  
leurs disciplines artistiques...**

C'est dans la fragilité, la maladresse, l'émotion, le rire qu'ils se sont trouvés et qu'ils ont eu envie de brouiller les frontières entre le théâtre et la musique pour une recherche commune. Sont nés Fanfan et Marco deux personnages pour un duo qui ne cesse de surprendre et dont la relation équivoque déconcerte le spectateur. Deux personnages qui évoluent l'un avec l'autre et qui cherchent sans cesse le chemin, même celui de rien, de rien du tout...

**LA C<sup>e</sup> DU TIROIR  
EN RÉSIDENCE  
DE CRÉATION**

LES CHANTS DU RETOUR

(LE RÊTE D'ULYSSE)

**DU 21 NOVEMBRE**

**AU 3 DÉCEMBRE**

RÉPÉTITION PUBLIQUE

LE 2 ET LE 3 DÉCEMBRE À LAVAL

# PAROLES ET CONTES DES 5 CONTINENTS

JANVIER 2012

## Contes du Peuple Rom LES ENFANTS DU SOLEIL



Flanquée de son accordéon et de quelques instruments glanés en chemin, Karine Tripier nous invite à la rencontre du peuple « Rom ». Originaires du Nord-ouest de l'Inde, les « Roms » traversèrent l'Asie, passèrent en Égypte puis poursuivirent leur route jusqu'à nous où on les appelle aujourd'hui Tziganes, Manouches ou Gitans...

Enfants du Soleil et du Vent, infatigables voyageurs, leurs histoires, leurs musiques et leurs chants nous transmettent leur intense joie de vivre et nous rappellent la richesse de nos différences.

En partenariat avec l'AMAV (Association Mayennaise des Amis des Voyageurs).

Vendredi 13 janvier  
à 20h30

### C<sup>o</sup> Atelier de l'Orage

Accordéon et Conte :

Karine Tripier

Regard extérieur :

Gilles Cuhe

Espace Culturel La « Villa »  
91100 Villabe  
06 37 99 46 48  
[www.atelierdelorage.com](http://www.atelierdelorage.com)

DURÉE : 45 MIN.  
PUBLIC : DÈS 7 ANS

TARIF UNIQUE : 6€



V. 27 JANVIER  
/// SHLÉMIEL OU  
LA SAGESSE DES FOUS  
MAROLLE (91)

S. 28 JANVIER  
/// CONTES DE PALESTINE  
ST VRAIN (91)

CONTE DU PAYS DU SILENCE  
ET DE TURQUIE  
**LE NUAGE AMOUREUX**  
DE NAZIM HIKMET

Samedi **14** janvier  
à 20H30

Dimanche **15** janvier  
à 16h

**Levent Beskardès**  
comédien sourd et muet

levent.beskardes@free.fr  
09 54 93 99 60

DURÉE : 1H.  
PUBLIC : À PARTIR DE 6 ANS

TARIF UNIQUE : 6€

**Spectacle  
en langue  
des signes**



Artiste sourd et muet, Levent Beskardès a su, malgré ses handicaps, imposer ses talents d'artiste complet.

Né en Turquie, sourd de naissance, il est membre de l'International Visual Theater. Comédien, chorégraphe, metteur en scène, auteur, vidéaste et intervenant d'art thérapie. Primé au Festival du Film Indépendant à Bruxelles, il reçoit quatre Mains d'or (meilleur metteur en scène pour le spectacle Hanna et meilleur comédien pour L'Avare en 1999...).

Poète en langue des signes française, il a également mis en scène, en collaboration avec Jean Dalric, « Les Enfants du Silence » (Molière 1993), ainsi que, « Vole mon dragon » d'Hervé Guibert, en collaboration avec Stanislas Nordey (Avignon 1994).

Associé au Théâtre du Tiroir, vous retrouverez Levent Beskardès tout au long de la saison dans les répétitions publiques de la création du Théâtre du tiroir en préparation : « Les Chants du retour ou le récit d'Ulysse » d'après Homère.



## PAROLES DE FEMMES ESCLAVES NO MISSIÉ!!



Debout comme Mulâtresse, Solitude ou Harriet Tubman,  
Flambeau à la main comme Lumina Surprise,  
Ou même assise comme Rosa Parks  
Ces femmes se sont levées un jour  
Et elles ont dit  
Non à l'injustice,  
Non à la ségrégation,  
Non à l'esclavage,  
Non au colonialisme sauvage !  
Elles ont poussé ensemble un seul cri :  
No missié !!

Deux conteuses et un musicien partent sur les traces de quatre  
négresses qui en ont vu des choses. Leurs oreilles en ont  
entendu, le vent leur a apporté des débris de rêves, d'espoirs  
qui s'enflamment : ces femmes se sont battues pour leur dignité.  
Lumina, Rosa, Solitude, Harriet, se mettent debout pour hurler  
leur soif de justice et de liberté, car la liberté a un goût, une  
couleur qu'elles chantent de leurs mélodies tissées de poésies.

Samedi **21** janvier  
20h30  
Dimanche **22** janvier  
16h

### **C<sup>o</sup> Histoires de mots**

conteuses :  
Martine Mangeon  
Magguy Faraux  
flûte et Tambura : Ivan Zec

*nomissie.free.fr*  
*histoires.de.mots@wanadoo.fr*  
06 47 45 17 40

DURÉE : 1H20  
PUBLIC : À PARTIR DE 7 ANS

TARIF UNIQUE : 6€



7 FÉV.  
/// L'ÉPOPEE DE GILGAMESH  
VILLABÉ (91)

10 FÉV.  
/// NUAGE AMOUREUX  
VERT-LE-GRAND (91)

11 FÉV.  
/// CONTES DE PALESTINE  
VERT-LE-PETIT (91)

## JANVIER 2012

Jeudi **26** janvier à 18h30  
Vendredi **27** janvier à 20h30  
Samedi **28** janvier à 20h30  
Dimanche **29** janvier à 16h

## MURMURES



**C<sup>o</sup> du Cri**  
avec Fabio Longoni  
et Olivier Messenger

[olmess@club-internet.fr](mailto:olmess@club-internet.fr)

DURÉE : 1H  
PUBLIC : + 15 ANS

PLEIN TARIF : 10€  
TARIF RÉDUIT : 8€  
SCOLAIRES : 6€

**Les personnages que nous croisons dans ce voyage sont à la fois décalés, fragiles et profondément humains, surtout Henri.**

La confrontation de deux univers riches en chausse-trappes et cultures protéiformes, où Fabio Longoni (écriture et narration) et Olivier Messenger (écriture et composition) nous font suivre -comme à travers une galerie de miroirs- des personnages jouets de leurs destins qui nous exposent en détail leurs ambiguïtés.

Les contes et histoires de ces deux écrivains-conteurs angevins empruntent aussi bien les sentiers du réel que ceux de l'onirisme.



14 JAN.  
/// **CONTES DE PALESTINE**  
LA FERTÉ-ALLAIS (91)

**FÉVRIER 2012**

jeudi 2 février 2012 à 20h30

Séances scolaires à 10h et 14h sur réservation

**MEIN FÜHRER**  
**LECTURE SPECTACLE**



**Un comédien en fin de carrière, accepte comme dernier rôle, d'interpréter le personnage d'Hitler.**

C'est un rendez-vous que, pour des raisons personnelles et philosophiques, il souhaitait avoir depuis longtemps avec le dictateur. Il s'emploie alors à construire ce personnage, non pas avec le souci de juger mais avec celui d'interpréter au plus juste la personnalité du Führer. Mais peut-on vraiment humaniser le mal...

**Théâtre de l'Entr'Acte**

*Texte et mise en scène :*

*Henri Mariel*

*Comédiens :*

*Philippe Ogouz*

*Béatrice Temple*

*Franck Saurel*

*Scénographie et costumes :*

*Yves Chevalier*

*Texte paru aux Éditions Siloë*

*14, allée Federico Garcia Lorca  
BP 60251*

*44818 Saint Herblain*

*02 51 80 89 13*

*www.mein-fuhrer.fr*

DURÉE : 1H

PUBLIC : + 12 ANS

PLEIN TARIF : 10€

TARIF RÉDUIT : 8€

SCOLAIRES : 6€



23 FÉV.

/// SHLÉMIEL OU  
LA SAGESSE DES FOUS  
DREUX (28)

**FÉVRIER 2012**

Vendredi **10** février à 20H30

Samedi **11** février à 20H30

**JE M'APPELLE**  
**RACHEL CORRIE**  
**UNE HISTOIRE VRAIE**



**CIE EN RÉSIDENCE !**  
**Collectif PLATOK**  
*distribution en cours*

12 rue Corneille 49100 Angers

Production :

Alice May 06 64 81 23 50

[alicemay@live.fr](mailto:alicemay@live.fr)

[www.platok.fr](http://www.platok.fr)

Le spectacle est tiré du journal intime et de la correspondance de Rachel Corrie, jeune américaine de 23 ans, tuée le 16 mars 2003 par un bulldozer israélien, en s'interposant devant une maison palestinienne.

Aujourd'hui, ses parents sont en procès contre l'Etat d'Israël, et ils ont créé une fondation pour prolonger l'action pacifiste de leur fille. « Ce sont les mots de Rachel, personne n'en a rajouté, seulement sélectionné ». Une pièce drôle, émouvante et poétique où se mêlent musique, théâtre et corps.

Le collectif angevin PLATOK, laboratoire de création, regroupe des artistes du Maine-et-Loire et de la région parisienne, autour de textes qui interrogent notre monde et son actualité.



14 JAN.

/// CONTES DE PALESTINE  
LA FERTÉ-ALLAIS (91)

**Après le spectacle autour d'un thé**  
**DÉBAT SUR L'ACTUALITÉ**  
**PALESTINIENNE**

Avec les artistes du collectif Platok et des intervenants israéliens et palestiniens.

SAISON 11-12 • PAGE DOUZE

**MARS 2012**

jeudi **22** mars 2012 à 18h30

vendredi **23** mars 2012 à 20h30

Séances scolaires à 10h et 14h sur réservation

## **L'ESPRIT D'ÉQUIPE** **HOMMAGE AUX OUVRIERS** **DU BÂTIMENT**



**Théâtre Désaxé**

06 85 47 39 63

ninatomas@orange.fr

*Mise en scène et écriture :*

*Jean-Luc Placé*

*Avec Thierry Abline et*

*Loïc Méjean*

DURÉE : 1H

TOUT PUBLIC

PLEIN TARIF : 10€

TARIF RÉDUIT : 8€

SCOLAIRES : 6€

L'Esprit d'Équipe, c'est l'histoire d'un chantier qui se construit et d'un match de foot qui se prépare, c'est l'histoire de deux copains dans le boulot et dans la vie, une suite d'instantanés et de témoignages sur les métiers du bâtiment. C'est surtout un hommage aux ouvriers, une sorte de poème évoquant à la fois leurs fiertés, leurs doutes, leurs fatigues, leurs conflits et leur grande fraternité.

### **Exposition**

#### **L'UNIVERS DU BÂTIMENT**

Photographies : Dominique Evrard

Illustrations : Patrick Rocard



LE 10 ET 11 MARS  
/// LES SEMELLES DU VENT  
CRÉATION AU FESTIVAL  
LES HIVERNALES  
ITTEVILLE (91)

DU 13 AU 18 MARS  
/// SHLEMIEL OU  
LA SAGESSE DES FOUS  
CLERMONT-FERRAND (63)

**AVRIL 2012**

Jeudi 5 avril à 18h30

Vendredi 6 avril à 20h30

## **LUCE DE LUNE** **THÉÂTRE DE SONS,** **D'OBJETS ET DE POÉSIES**

**C<sup>ie</sup> du Dehors**

*ciedudehors.free.fr*

*ciedudehors@yahoo.fr*

06 19 09 43 02

06 15 64 11 73

Texte : Claire Chollet

Jeu : Claire Chollet, Alice Mercier

Mise en scène : Aliénor de Mezamat

Musicien : François Lepage

DURÉE : 1H

**JEUNE PUBLIC**

À PARTIR DE 7 ANS

PLEIN TARIF : 10€

TARIF RÉDUIT : 8€

SCOLAIRES : 6€



**Luce de Lune vivait dans la boutique du Soulier.** C'était une boutique où l'on fabriquait des souliers en peau. En peau de vache. En peau de chèvre. En peau d'élan, de cerf, de kangourou, de pécarie. En peau de crocodile. Des souliers en laine sans semelle pour les nuits d'hiver. Des souliers en caoutchouc pour les gens de la boue. Des souliers en soie pour les nuits d'amour.

**CIE EN  
RÉSIDENTE !**

## **T(H)RACES** **Cie Les Accordéuses**

La C<sup>ie</sup> Les Accordéuses travaillera dans nos murs sur son projet Franco-Bulgare mêlant pièce de théâtre et art photographique, projet intitulé T(H)RACES qu'elle nous présentera la saison prochaine.

Une femme traverse la scène, les époques, les heures et les minutes, elle traverse sa vie, mais aussi la vie de ceux qu'elle aime...

**RÉPÉTITION PUBLIQUE LE VENDREDI 27 AVRIL**



20 MARS

/// PETIT CIRQUE DES POÈTES

LARDY (91)

**ET AUSSI...**

## **NOS CRÉATIONS EN COURS**



### **LES SEMELLES DU VENT**

La compagnie du tiroir est l'invitée du festival Les Hivernales 2012 en Essonne. Nous y jouerons dix de nos spectacles et y serons en résidence pour créer un spectacle en hommage aux cultures métissées et aux peuples errants en quête d'hospitalité avec des artistes venus du Tchad, Roumanie, Brésil, Palestine.

**10 ET 11 MARS 2012**  
**ITTEVILLE (91)**



### **TAGORE ET NASREEN POÈTES VENUS DES INDES**

Le 6<sup>e</sup> épisode de Poètes en Caboche célèbre deux poètes venus des Indes : Rabindranath Tagore le grand poète indien (1861-1941) traduit par André Gide et de Taslima Nasreen la poétesse contemporaine rebelle du Bengale. Avec Émilie Godeau et Jean Luc Bansard, textes. Gabriel Ion, harmonium et violon indien, Tristan Auray, tablas.

**11 MAI**  
**LES ANGENOISES (53)**



### **LES CHANTS DU RETOUR OU LE RÉCIT D'ULYSSE (HOMÈRE)**

Deux comédiens sourds et muets (Levent Beskardes, Olivier Schetrit), 2 comédiens en langue française (Laurent Stéphan, Jean Luc Bansard), un musicien percussionniste (Jean Duval), une plasticienne scénographe (Brigitte Maurice) préparent une adaptation singulière de l'Odyssee d'Homère.

*Présentation ouverte au Public de 3 étapes de travail durant les 3 périodes de résidence de la saison avant la création en octobre 2012 : 2 décembre au Petit Théâtre et le 3 décembre au Théâtre (Laval); 22 février lieu à déterminer; 20 avril, théâtre de l'Écluse (Le Mans).*

## **PASSEURS DE THÉÂTRE**

Nous poursuivons nos partenariats vers le Théâtre Amateur et le Théâtre Éducation : à la Croisée, Amllet, Le Carré, Les Angenaises, Conservatoire de Laval, La Chambre des métiers et de l'artisanat, Lycées et collèges de la Mayenne, Maison d'Arrêt de Laval, l'Esat Robida...

## ABONNEZ-VOUS !

- **Abonnement individuel 6 spectacles : 42€**

*Nota : un abonné peut bénéficier d'une place à tarif réduit pour un accompagnateur.*

- **Carnets 6 billets « famille et amis » : 48€**

*Ces 6 billets non datés, non nominatifs, sont utilisables n'importe quel soir, un par un ou tous ensemble. Profitez-en...*

- **Plein tarif : 10€**

- **Tarif réduit : 8€**

*Adhérents Tiroir, étudiants, intermittents, RMI, demandeurs d'emploi*

- **Tarif scolaire : 6€**

- **Tarif groupe à partir de 15 personnes : 6€**

**Soutenez notre projet  
d'un théâtre de proximité :**

**Adhérez pour 10€**

à l'Association du Théâtre du Tiroir

8, RUE JEAN MACÉ  
53000 LAVAL

**02 43 91 15 66**

theatre-du-tiroir@wanadoo.fr

**www.theatre-du-tiroir.com**

